



**UMESH
RAUT**

VATSALA YASHWANT

**Travel Institute &
Delhi Travel Guide**

TRAVEL INFORMATION MANUAL (TIM)

WHAT INFORMATION ONE CAN GET FROM "TIM - TRAVEL INFORMATION MANUAL"?

"टिम-ट्रेवल इन्फॉर्मेशन मैनुअल" से हमें किस प्रकार की जानकारी प्राप्त होती है?

Provides the up-to-date information required to ensure correct official and governmental documentation to travel abroad by air, providing information about:-

- ✓ Passport
- ✓ Visa
- ✓ Health
- ✓ Airport Tax
- ✓ Customs
- ✓ Currency

इसमें हमें हवाई जहाज़ से विदेश जाने के लिए जो सरकारी कागजातों की जरूरत पड़ती है, उनकी सही और नवीनतम जानकारी प्राप्त होती है, जो कि निम्नलिखित है:-

- ✓ पासपोर्ट
- ✓ वीजा
- ✓ हेल्थ
- ✓ एयरपोर्ट टेक्स
- ✓ कस्टम्स
- ✓ करैन्सी

BY WHOM AND WHEN "TIM" IS USED?

"टिम" का प्रयोग किसके द्वारा तथा कब किया जाता है?

"TIM" used throughout the world, providing airlines, agents and others working within this industry with information on more than 200 countries'

- ✓ Travel regulations
- ✓ Procedures
- ✓ Restrictions

"टिम" का प्रयोग दुनिया भर के एयरलाइन्स, एजेंट तथा अन्य व्यक्तियों द्वारा किया जाता है जो कि इस उद्योग में कार्य करते हैं या इससे जुड़े हुए हैं। इसमें हमें 200 देशों के बारे में निम्नलिखित जानकारी प्राप्त होती है:-

- ✓ यात्रा के संबंध में नियम
- ✓ यात्रा की प्रक्रिया
- ✓ यात्रा संबंधी प्रतिबंध

IN WHICH LANGUAGE TIM PUBLICATION IS DONE?

"टिम" कौनसी भाषा में प्रकाशित की जाती है?

"TIM" is published each month in one language - English.

"टिम" हर महीने इंग्लिश भाषा में प्रकाशित होती है।

WHILE INVESTINGATING "PASSPORT", WHICH POINTS ONE SHOULD KEEP IN MIND?

पासपोर्ट की जाँच करते वक्त कौन-कौनसी बातों पर ध्यान देना जरूरी है?

While checking the passport, following points should be taken into consideration:-

- ✓ Establish the nationality
- ✓ Check that it will not expire prior or during travel.
- ✓ Establish all countries to be visited or transited.

पासपोर्ट की जाँच करते वक्त निम्नलिखित बातों पर ध्यान देना जरूरी है:-

- ✓ आपका यात्री कौनसे देश का रहने वाला है।
- ✓ पासपोर्ट की वैधता यात्रा से पहले या यात्रा के दौरान समाप्त नहीं होनी चाहिए।
- ✓ आपका यात्री कौन-कौन से देशों की यात्रा करना चाहता है।

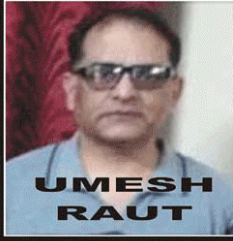


**UMESH
RAUT**

VATSALA YASHWANT

**Travel Institute &
Delhi Travel Guide**

#	HOW MUCH SHOULD BE THE VALIDITY OF THE "PASSPORT"?	
	पासपोर्ट की वैधता कितनी और कब तक होनी चाहिए?	
#	Traveler must hold a valid passport.	यात्री के पास वैध पासपोर्ट होना चाहिए।
#	Many countries require that passport be valid for 3 - 6 months beyond intended stay.	कई देशों में यह नियम है कि पासपोर्ट की वैधता यात्रा के समय से तीन से छः महीने अधिक होनी चाहिए।
#	It should not expire prior or during travel.	पासपोर्ट की वैधता यात्रा से पहले या यात्रा के दौरान समाप्त नहीं होनी चाहिए।
#	HOW MANY "TYPES OF PASSPORT" ARE THERE?	
	पासपोर्ट कितने तरह के होते हैं?	
#	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Normal Passport ✓ Diplomatic Passport ✓ Official Passport 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ नॉर्मल पासपोर्ट ✓ डिप्लोमेटिक पासपोर्ट ✓ ऑफिशियल पासपोर्ट
#	TO WHOM "NORMAL PASSPORT" IS ISSUED?	
	"नॉर्मल पासपोर्ट" किसको जारी किया जाता है?	
#	Issued to ordinary citizen of a country.	नॉर्मल पासपोर्ट आम लोगों को जारी किया जाता है।
#	TO WHOM "DIPLOMATIC PASSPORT" IS ISSUED?	
	"डिप्लोमेटिक पासपोर्ट" किसको जारी किया जाता है?	
#	Issued to people who are working in embassies.	डिप्लोमेटिक पासपोर्ट उन लोगों को जारी किया जाता है जो कि विदेशी दूतावास में काम करते हैं।
#	TO WHOM "OFFICIAL PASSPORT" IS ISSUED?	
	"ऑफिशियल पासपोर्ट" किसको जारी किया जाता है?	
#	Issued to higher government officials.	ऑफिशियल पासपोर्ट उच्च सरकारी अफसरों को जारी किया जाता है, जो कि सरकारी काम के लिए विदेश कि यात्रा करते हैं।
#	TO WHOM "LAISSEZ-PASSER" PASSPORT IS ISSUED?	
	"लैसेज - पासर पासपोर्ट" किसको जारी किया जाता है?	
#	Passport issued by United Nation.	ऐसा पासपोर्ट जो कि यूनाइटेड नेशन द्वारा जारी किया जाता है।
#	WHAT DO YOU MEAN BY "VISA"?	
	"वीज़ा" क्या होता है?	
#	Permission given by the respective government to visit their country.	विदेशी सरकार द्वारा यात्री को उनके देश में यात्रा करने की अनुमति देना।



**UMESH
RAUT**

VATSALA YASHWANT

**Travel Institute &
Delhi Travel Guide**

#	WHAT IS THE FULL FORM OF "VISA"?	
	“वीज़ा” का पुरा मतलब क्या होता है?	
#	Visitors intend to stay abroad.	विसिटर इटेंड टु स्टेय अब्रोड (यात्री द्वारा विदेश में जाने या रहने की इच्छा रखना)।
#	WHAT TYPE OF INFORMATION ONE CAN GET IN THE "HEALTH" PART OF THE TIM?	
	टिम का “हेल्थ” वाला भाग हमें किस प्रकार की जानकारी उपलब्ध कराता है?	
#	Health section provides information regarding the necessary vaccination required to travel to a specific country.	हेल्थ वाला भाग हमें यह जानकारी प्रदान करता है की किसी देश में जाने के लिए कौन-कौन से टीके पहले ही लगवाने जरूरी हैं।
#	IN THE TIM WHAT INFORMATION IS GIVEN IN THE "GENERAL HEALTH INFORMATION" SECTION?	
	टिम का “जनरल हेल्थ इन्फॉर्मेशन” वाला भाग हमें किस प्रकार की जानकारी उपलब्ध कराता है?	
#	General health information section provides information on areas where infectious diseases such as "yellow fever" and "cholera" are endemic.	जनरल हेल्थ इन्फॉर्मेशन वाला भाग हमें यह जानकारी प्रदान करता है कि दुनिया के कौन-कौन से देश “येल्लो फीवर” तथा “कोलेरा” जैसी छुत की बिमारियों से ग्रसीत हैं।
#	WHICH CONTINENTS ARE "YELLOW FEWER" INFECTED?	
	दुनिया के कौन-कौनसी महाद्वीप “येल्लो फीवर” जैसी छुत की बिमारी से ग्रसीत हैं?	
#	Only two continents are "yellow fever" infected continents:-- ✓ South America ✓ Africa	दुनिया के सिर्फ दो महाद्वीप “येल्लो फीवर” जैसी छुत की बिमारी से ग्रसीत हैं:-- ✓ साऊथ अमेरिका ✓ अफ्रीका
#	IN THE TIM, WHAT INFORMATION IS GIVEN IN THE "TAXES" SECTION?	
	टिम में “टेक्स” वाले भाग से हमें कौन-कौनसी जानकारी प्राप्त होती है?	
#	"TIM" provides information about:-- ✓ Airport taxes collected at the airport. ✓ Paid in local currency at the time of arrival / departure.	“टिम” में टेक्स के बारे में निम्नलिखित जानकारी दी गई होती है:-- ✓ एयरपोर्ट टेक्स का भुगतान एयरपोर्ट पर किया जाएगा। ✓ इन टेक्सेस का भुगतान उसी देश की मुद्रा में आते या जाते वक्त करना होगा।



**UMESH
RAUT**

VATSALA YASHWANT

**Travel Institute &
Delhi Travel Guide**

#	WHILE GETTING THE INFORMATION OF "TAXES", WHY IT IS IMPORTANT TO CHECK THE AGE OF THE PASSENGER?	
	टिम में "टेक्स" के बारे में जानकारी प्राप्त करते वक्त यात्री के उम्र का पता होना क्यों जरूरी है?	
#	<p>Check age of the passenger because:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Most of countries do not charge tax from infant passenger. ✓ Some countries give concession to child passenger. 	<p>टेक्स के बारे में जानकारी प्राप्त करते वक्त यात्री की उम्र का पता होना जरूरी है, क्योंकि:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ यदि यात्री दो साल से छोटा है (इन्फेंट) तो बहुत से देश उससे कोई टेक्स नहीं लेते हैं। ✓ यदि यात्री बच्चा है तो कुछ देश टेक्स में रियायत देते हैं।
#	FOR TAXES, WHY IT IS IMPORTANT TO CHECK WHICH TYPE OF PASSPORT PASSENGER IS HAVING?	
	यात्री के पास किस तरह का पासपोर्ट है, इसका पता होना क्यों जरूरी है?	
#	<p>Check type of passport passenger is holding, because in case of Diplomatic / Official Passport some countries do not charge any Airport Tax.</p>	<p>यात्री के पास किस तरह का पासपोर्ट है इसका पता होना जरूरी है क्योंकि यदि उसके पास डिप्लोमैटिक या ऑफिशियल पासपोर्ट है, तो कुछ देश उन यात्रियों से एयरपोर्ट टेक्स नहीं लेते हैं।</p>
#	IN THE TIM, WHAT INFORMATION IS GIVEN IN THE "CUSTOM" SECTION?	
	टिम के "कस्टम" वाले भाग से हमें कौन-कौनसी जानकारी प्राप्त होती है?	
#	<p>Customs section of time describes regulations relating to:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Import and export allowances ✓ Baggage clearance ✓ Wild fauna and flora ✓ Prohibited articles ✓ Pets ✓ Firearms and other weapons 	<p>"टिम" का कस्टम वाला भाग हमें निम्नलिखित नियमों के बारे में जानकारी प्रदान करता है:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ आयात और निर्यात के लिए किन चीजों पर छुट है ✓ यात्री अपना सामान कहाँ से प्राप्त कर सकता है ✓ किसी स्थान विशेष में पायें जाने वाले जानवर या पेड़/पौधे ✓ कौनसी चीजें ले जाना मना है ✓ पालतु जानवर ✓ बंदूक या अन्य हथियार
#	ON WHICH ARTICLES THE PASSENGER DOES NOT HAVE TO PAY THE "CUSTOMS DUTY"?	
	ऐसा कौन-कौनसा सामान है, जिसे यात्रा पर ले जाते वक्त किसी प्रकार का कोई कस्टम शुल्क नहीं देना पड़ता?	
#	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Alcohol ✓ Cigarettes ✓ Perfumes 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ शराब ✓ सिगरेट ✓ इत्र



**UMESH
RAUT**

VATSALA YASHWANT

**Travel Institute &
Delhi Travel Guide**

#	NAME THE "DOMESTIC ANIMALS"?	
	कौन-कौनसे जानवर पालतु प्राणियों में आते हैं?	
#	<p>Pets are considered to be:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Cats ✓ Dogs ✓ Pet Birds 	<p>पालतु प्राणियों में निम्नलिखित जानवर आते हैं:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ बिल्ली ✓ कुत्ता ✓ पालतु पक्षी
#	WHAT RULES AND REGULATIONS ONE MUST FOLLOW, WHILE TRAVELLING WITH THE "DOMESTIC ANIMALS"?	
	यात्रा में अपने साथ पालतु प्राणियों को ले जाने के लिए यात्री को किन नियमों का पालन करना पड़ता है?	
#	<p>The regulations apply to pets only if they are:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Accompanied by a passenger as personal baggage either in the cabin (if allowed) or in the hold of the aircraft. ✓ Not destined for commercial purposes. 	<p>यात्री अपने साथ पालतु प्राणियों को तभी ले के जा सकता है, यदि:-</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ वे उसके साथ यात्रा कर रहे हों, तथा ✓ किसी व्यवसायिक उद्देश्य में उनका प्रयोग न किया जाना हो।
#	WHAT INFORMATION ONE CAN GET FROM THE "CURRENCY" PART OF THE TIM?	
	टिम में "करेंसी" वाले भाग से हमें कौन-कौनसी जानकारी प्राप्त होती है?	
#	<p>"TIM" provides information for local and foreign currency that an individual is allowed to import and export.</p>	<p>"टिम" में हमें यह जानकारी प्राप्त होती है की कोई भी यात्री अपने साथ कितना पैसा ले के आ सकता है या जा सकता है।</p>